

# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

**Mario Benedetti: "Primavera con una esquina rota".  
Exilerfahrungen analysieren und reflektieren**

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)



## II.A.1.25

Literatur und Kunst Spaniens und Lateinamerikas – Fábulas, cuentos y novelas

### M. Benedetti: *Primavera con una esquina rota* – Exilerfahrungen analysieren und reflektieren

Katharina Pater



© RAABE 2024

© Іванна Поліщук/Adobe Stock

In einer zunehmend globalisierten Welt ist Lateinamerika einer Vielzahl von Herausforderungen gegenübergestellt. Der Umgang mit und die Aufarbeitung von Diktaturvergangenheiten ist eine davon. In dieser Unterrichtseinheit untersuchen die Lernenden anhand des Romans „*Primavera con una esquina rota*“ von Mario Benedetti die Auswirkungen von Diktatur- bzw. Exilerfahrungen auf persönliche Schicksale und familiäre Bindungen. Die Schülerinnen und Schüler reflektieren dabei sprachlich wie inhaltlich das Streben nach Freiheit und Gerechtigkeit vor dem Hintergrund politischer Instabilität und Vertrauensverlust.

---

#### KOMPETENZPROFIL

<b>Klassenstufe/Lernjahr:</b>	11/12 (G8), 12/13 (G9); ab 4. Lernjahr (fortgeführte Grundkurse)
<b>Dauer:</b>	10–14 Unterrichtsstunden
<b>Kompetenzen:</b>	1. Umgang mit Texten und Medien: literarischen Texten und Sachtexten zentrale Informationen entnehmen; 2. Interkulturelle Kompetenz: Diktaturvergangenheiten untersuchen und kritisch reflektieren
<b>Thematische Bereiche:</b>	Mario Benedetti, Uruguay, libertad y dictadura, exilio, memoria histórica, enfoque literario, novela
<b>Zusätzlich benötigt:</b>	Lektüre „ <i>Primavera con una esquina rota</i> “

---

## Fachliche Hinweise

### Zum historischen Hintergrund

Uruguay durchlebte bereits in den 1960er und frühen 1970er Jahren eine schwere **wirtschaftliche Krise** und **politische Instabilität**. In dieser Zeit tobte der **Guerrillakrieg** des *Movimiento de Liberación Nacional-Tupamaros*, der von rechten Gruppierungen mit Attentaten und Entführungen bekämpft wurde. Im Februar **1973** löste der demokratisch gewählte Präsident **Juan María Bordaberry**, unterstützt vom Militär, das Parlament auf und etablierte den sogenannten *Consejo de la Nación* als dessen Ersatz. Die neue Regierung setzte sich aus einer Mischung von Militärs und Zivilisten zusammen und **schränkte die Bürgerrechte sowie die Meinungs- und Pressefreiheit massiv ein**. Linksgerichtete Politiker wurden verfolgt, viele von ihnen inhaftiert und gefoltert. Das Gefängnis *Libertad* erlangte traurige Berühmtheit als einer der grausamsten Kerker jener Zeit. Etwa 100 Regimegegner wurden während dieser Periode ermordet, und etwa 170 bis 200 weitere Personen gelten bis heute als vermisst. Viele Menschen sahen sich gezwungen, ins **Exil** zu gehen. Die Diktatur in Uruguay dauerte bis **1985** und unterlag während dieser Zeit wechselnden Präsidenten. Ab den frühen 1980er Jahren wurde das Regime etwas gemäßigter und ließ unter anderem verschiedene politische Parteien wieder zu. Bereits ab 1984 begannen verstärkte Proteste gegen die Militärregierung, die letztendlich zur **Wiederherstellung der Demokratie** führten. In den Präsidentschaftswahlen von 1985 siegte **Julio María Sanguinetti** vom *Partido Colorado*. Er erließ ein **Amnestiegesetz** für die ehemaligen militärischen Führer, um die Rückkehr zur Demokratie zu erleichtern. Dieses Amnestiegesetz bleibt jedoch bis heute umstritten, da es viele Diskussionen über die Straffreiheit für Menschenrechtsverletzungen während der Diktatur auslöst.

### Zum Inhalt des Romans

„*Primavera con una esquina rota*“ ist ein Roman, der von den **Auswirkungen der Diktatur in Uruguay (1973–1985)** erzählt und eine Gesellschaft in den Fokus nimmt, die durch Unterdrückung und autoritäre Herrschaft verwundet und gebrochen ist. Als Gleichnis für die von dem autoritären Regime forcierte Fragmentierung der Gesellschaft steht hier der **Zerfall der Ehe zwischen Graciela und Santiago**. Obwohl die beiden auf eine innige und vertraute Lebensgemeinschaft zurückblicken und von den Erinnerungen an diese zehren, geht die Beziehung unter der **langen Trennung** – er im Militärgefängnis, sie und das Kind im Exil – allmählich in die Brüche. Der intime Briefwechsel von *intramuros* und *extramuros* ist sowohl Zeugnis von Liebe und Einvernehmen als auch von zunehmender Entfremdung. Neben Santiago und Graciela vervollständigen weitere Figuren die Handlung des Romans. Ihre Tochter **Beatriz** sieht ihr Leben im Exil durch Kinderaugen, beschreibt es aber auf kindliche und nicht etwa kindische Art und Weise. **Don Rafael**, der Vater von Santiago, lebt in der Nähe Gracielas, vermisst seinen Sohn und versucht gleichzeitig, sich ein neues Leben aufzubauen. **Rolando**, ein guter Freund von Santiago, entwickelt Gefühle für Graciela und möchte mit ihr zusammen sein. Und auch der Autor selbst, **Mario Benedetti**, gewährt den Leserinnen und Lesern in den Kapiteln mit der Überschrift „*Exilios*“ einen ganz persönlichen Einblick in seine eigenen Exilerfahrungen. Der Roman zeigt somit, wie sich politische Ereignisse und Umbrüche auf die **Beziehungen zwischen den Menschen** auswirken, die unter ihnen leiden.

## Didaktisch-methodische Hinweise

### Zu den Lernzielen der Unterrichtseinheit

In dieser Unterrichtseinheit sind zwei Kompetenzbereiche eng miteinander verflochten. Zum einen soll die **interkulturelle kommunikative Kompetenz** der Schülerinnen und Schüler gefördert wer-

den, indem sie sich vor ihrem eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Hintergrund ausgewählte Ereignisse der Geschichte Uruguays erschließen, diese kritisch reflektieren und ggf. mit eigenen, insbesondere Fremdheitserfahrungen verbinden. Macht man sich bewusst, dass Ende 2022 weltweit 108,4 Millionen Menschen auf der Flucht gewesen sind<sup>1</sup>, ist es wichtig, den Unterricht für diese Realität zu öffnen und den Roman als ein persönliches Zeugnis für Exilerfahrungen nutzbar zu machen. Zum anderen setzt sich die Einheit zum Ziel, die **Text- und Medienkompetenz** der Lernenden zu trainieren. Die Schülerinnen und Schüler beschäftigen sich je nach Kapitel sowohl mit unterschiedlichen **Erzählformen** als auch mit **Erzählperspektiven** und erstellen entweder nach bereits vorgegebenen Textmustern oder ohne Vorlage **eigene Textprodukte**.

### Zur Lerngruppe und den curricularen Vorgaben

Die Unterrichtseinheit richtet sich in erster Linie an Lerngruppen der **fortgeführten Grundkurse** bzw. in Teilen auch an Leistungskurse im Fach Spanisch der **Sekundarstufe II**. Der Einsatz ist somit **ab dem vierten Lernjahr** zu empfehlen. Möglich ist unter Umständen auch ein Einsatz im neu einsetzenden Grundkurs, indem Ausschnitte des Romans, insbesondere die Perspektive Beatriz' mit den Einstellungen, Gedanken und Sorgen Pedros, dem Protagonisten aus Skármetas „*La composición*“, verglichen werden. Die Einheit eignet sich für verschiedene Bundesländer im Zusammenhang mit dem **Zentralabitur**, zum Beispiel zu den **Themen** „Latinoamérica: libertad y dictadura a partir del siglo XX (con enfoques literarios)“ bzw. „España y Latinoamérica: la recuperación de la memoria histórica de las dictaduras del siglo XX (con enfoques literarios)“ in Nordrhein-Westfalen oder „Latinoamérica entre tradición y cambio“ in Bayern.

### Zum Leseprozess des Romans

Um ein zu großes Lesepensum als Hausaufgabe zu vermeiden, lesen die Schülerinnen und Schüler den Roman bereits vollständig **vor Beginn der Unterrichtseinheit**. Während der Einheit werden lediglich zentrale Textstellen noch einmal durch eine häusliche Lektüre vorbereitet. Soll der Roman alternativ sukzessive **während der Unterrichtseinheit** gelesen werden, damit die Annäherung an den Roman (**M 3–M 5**) unvoreingenommen erfolgen kann, können die folgenden Textstellen als Hausaufgabe aufgegeben werden (die verwendete Textausgabe befindet sich auf der nächsten Seite unter Mediathek):

**5. Stunde:** Lee las páginas 11–59.

**8./9. Stunde:** Lee las páginas 159–210.

**6. Stunde:** Lee las páginas 60–101.

**10. Stunde:** Lee las páginas 211–218.

**7. Stunde:** Lee las páginas 102–158.

### Zum Aufbau der Unterrichtseinheit

Bevor sich die Lernenden aktiv und intensiv mit dem Roman auseinandersetzen, behandeln sie zunächst den **historischen Hintergrund** und erweitern damit ihr **soziokulturelles Orientierungswissen** hinsichtlich der Diktaturvergangenheit Uruguays. Die Beschäftigung mit Mario Benedetti als **Autor des Romans** findet sowohl vor als auch während der Lektüre statt, zumal Benedetti selbst den Roman um eigene, persönliche Erfahrungen erweitert hat. Je nach Figur des Romans bearbeiten die Schülerinnen und Schüler Aufgaben mit jeweils inhaltlichen oder sprachlichen Schwerpunkten und machen so die **unterschiedlichen Perspektiven zum Umgang mit dem Leben im Exil** sichtbar. Am

<sup>1</sup> vgl. UNO-Flüchtlingshilfe 2023; <https://www.uno-fluechtlingshilfe.de/informieren/fluechtlingszahlen> [letzter Abruf: 01.12.2023]

Ende der Reihe geht es in einer **Sprachmittlungsaufgabe** erneut um Mario Benedetti und einen aktuelleren Blick auf das Leben im Exil, der **Anknüpfungspunkt für weitere Gegenwartsbezüge** liefert.



#### Zu möglichen Alternativen oder Erweiterungsmöglichkeiten

Zur Förderung der Medienkompetenz und des kollaborativen Arbeitens ist es möglich, die Arbeit mit der Lektüre noch stärker zu zerlegen. Ab der Figurenkonstellation (**M 6**) übernehmen die Lernenden in Gruppen die Verantwortung für eine Figur, erarbeiten die dazugehörigen Aufgaben und veröffentlichen bzw. präsentieren ihre Arbeitsergebnisse auf einer digitalen Pinnwand.

#### Medienkompetenzen (KMK)

- (1) Kommunizieren und Kooperieren: Kommunikationstools nutzen, z. B. digitale Pinnwand (ab **M 5**)
- (2) Produzieren und Präsentieren: Erstellung eines Strukturdiagramms, Erstellung einer Mindmap (**M 2, M 5**)
- (3) Problemlösen und Handeln: *LearningApps* als digitales Werkzeug nutzen (**M 2, M 11, M 13**)



#### Zum Lehrwerksbezug

Die Reihe beinhaltet wichtige Textsorten der Einführungsphase und Oberstufe wie die Zusammenfassung von Textinhalten oder die Bildbeschreibung. Anknüpfungspunkte an das Thema „Latinoamérica: libertad y dictadura a partir del siglo XX“ bestehen darüber hinaus in:

- ▶ **Bachillerato**. Spanisch für die Oberstufe (Klett): Unidades 2, 7 y 9
- ▶ **Themenarbeitsheft** (Klett): Habla, pueblo, habla. Caminos a la democracia
- ▶ **EinFach Spanisch Unterrichtsmodell** (Westermann): Las dictaduras militares en Argentina y Chile – recuperando la memoria

## Mediathek

### Buch

- ▶ **Benedetti, Mario**: Primavera con una esquina rota. Debolsillo. Barcelona 2015. ISBN 978-8490626764.  
Die Unterrichtseinheit und die darin enthaltenen Seitenzahlen stützen sich auf diese Romanausgabe.

### Weiterführende Internetseite

- ▶ <https://www.raabe.de/unterrichtsmaterial/sprachen/spanisch/38656/antonio-skarmeta-la-composicion> [letzter Abruf: 01.12.2023]  
Anhand dieser RAAbits-Unterrichtseinheit lernen die Schülerinnen und Schüler die chilenische Diktatur anhand der Ganzschrift „La composición“ von Antonio Skármeta kennen.

## Auf einen Blick

### 1./2. Stunde

**Thema:** La dictadura en Uruguay (1973–1985)

**M 1** **Dictaduras latinoamericanas: Uruguay /** Den Ablauf der Diktatur in Uruguay mithilfe einer Dokumentation nachvollziehen (EA, PA, UG)

**M 2** **50 años del golpe de Estado en Uruguay /** Einem Text Informationen entnehmen und diese mithilfe eines Diagrammes strukturieren (EA, UG)

**Deberes:** ggf. M 2, actividad 4

**Benötigt:**

- digitale Endgeräte und Internetzugang
- Beamer/Whiteboard zum Anschauen des Videos



---

### 3./4. Stunde

**Thema:** Acercamiento a la novela

**M 3** **La portada del libro *Primavera con una esquina rota* /** Bildbeschreibung wiederholen; das Buchcover beschreiben; den Roman begründet einem Genre zuordnen (EA, UG)

**M 4** **“Esta noche estoy solo.” – El comienzo del texto /** Mithilfe des Romananfanges den Text weiterführen (EA)

**M 5** **¿Qué espero de la novela? – Escribir un texto de la solapa /** Einen Klappentext zum Roman verfassen (EA)

**Benötigt:**

- ggf. Beamer/Whiteboard zur Visualisierung der Buchcover

---

### 5. Stunde

**Thema:** Los personajes de la novela

**M 6** **¿Quién es quién? – La red de personajes /** Eine Figurenkonstellation anfertigen; die Rolle Benedettis im Roman reflektieren (EA, UG)

**Deberes:** Lee las páginas 14–35 de la novela.

**Benötigt:**

- ggf. digitale Endgeräte und Internetzugang

## 6. Stunde

**Thema:** La biografía de Mario Benedetti

**M 7** **Vida y obra de Mario Benedetti** / Unterschiedliche Lesetechniken anwenden: Textpuzzle, Fotos und Text einander zuordnen, Inhalt als Spiel verändert wiedergeben (EA, GA, UG)

**Deberes:** Lee los capítulos con el título *Beatriz*.

**Benötigt:**

- ggf. digitale Endgeräte und Internetzugang
- ggf. Beamer/Whiteboard und ZM 1



## 7. Stunde

**Thema:** Entre ser niño y ser adulto

**M 8** **Beatriz** / Die Figur Beatriz charakterisieren; über den Begriff „Freiheit“ sprechen (EA, UG)

**Deberes:** Lee las páginas 17–20 y 36–40.

## 8./9. Stunde

**Thema:** Perspectivas sobre la vida en el exilio

**M 9** **Don Rafael** / Die Gedanken einer Figur zum Leben zwischen Exil und Heimat vergleichend untersuchen; einen Kommentar zu einer Äußerung Don Rafaels verfassen (EA/PA)

**M 10** **Mario Benedetti** / Den Vorgang einer tatsächlich stattgefundenen Deportation beschreiben und daraus die Gedanken sowie Gefühle Benedettis ableiten (EA)

**Deberes:** Lee las páginas 144–149 de la novela.

## 10. Stunde

**Thema:** *Si volviera a ser libre...* – Práctica del condicional simple

**M 11** **Santiago** / Wiederholung des *condicional simple*; Bedingungssätze des Typs II formulieren; Santiagos Wunsch nach einem Leben in Freiheit und seine aktuelle Situation untersuchen (EA, UG)

**Deberes:** Lee las páginas 25–28 y 188–210.

**Benötigt:**

- digitale Endgeräte und Internetzugang



## 11./12. Stunde

**Thema:** Analizar una metáfora desde varias perspectivas

**M 12** *Primavera con una esquina rota – Interpretación de una metáfora* / Eine Metapher mithilfe eines Gruppenpuzzles analysieren (EA, GA, UG)

**Benötigt:**

- ausgeschnittene Textausschnitte mit Aufgabenstellung

## 13./14. Stunde

**Thema:** El voseo

**M 13** *“Vos sólo venís cuando tenés problemas”* / Bildung und Funktion des Voseo kennenlernen und anwenden (EA/PA, UG)

**Benötigt:**

- digitale Endgeräte und Internetzugang



## Minimalplan

**M 1** kann im Sinne des Flipped Classroom als vorbereitende Hausaufgabe ausgelagert werden. Die Annäherung an den Roman kann stark verkürzt erfolgen, sodass **M 5** weggelassen, **M 3** knapp mündlich besprochen und nur **M 4** ausführlich bearbeitet wird. Dieses Vorgehen mit **M 3–M 5** bietet sich ggf. auch an, wenn der Roman bereits vor Beginn der Unterrichtseinheit gelesen wird. Im Sinne der didaktischen Reduktion kann Benedetti allein als Autor behandelt werden, sodass **M 10** wegfiele. Zuletzt kann je nach Zeit die Auseinandersetzung mit dem Voseo (**M 13**) verkürzt werden, sodass die Lehrkraft zum Beispiel über einen Lehrervortrag die Besonderheit erklärt.

## Hinweise zum Online-Archiv bzw. zur ZIP-Datei



Alle Materialien der Einheit finden Sie als Word-Dokumente im Online-Archiv. So können Sie die Materialien am Computer gezielt bearbeiten und sie auf Ihre Lerngruppe abstimmen.

Zusätzlich im Online-Archiv bzw. in der ZIP-Datei:

**ZM 1** Reflexión sobre la vida en el exilio



## Erklärung zu den Symbolen

 Dieses Symbol markiert differenziertes Material. Wenn nicht anders ausgewiesen, befinden sich die Materialien auf mittlerem Niveau.		
 einfaches Niveau	 mittleres Niveau	 schwieriges Niveau
 Zusatzaufgaben	 Alternative	 Selbsteinschätzung



# SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

**Auszug aus:**

**Mario Benedetti: "Primavera con una esquina rota".  
Exilerfahrungen analysieren und reflektieren**

Das komplette Material finden Sie hier:

[School-Scout.de](https://www.school-scout.de)

